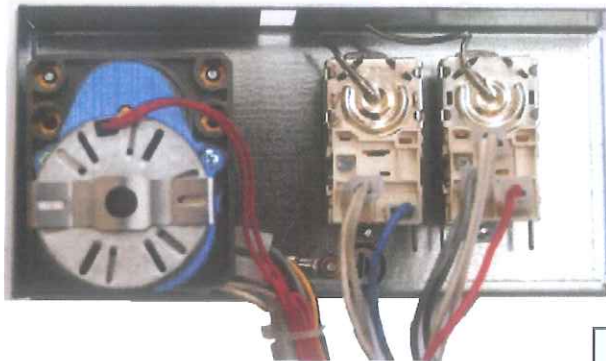
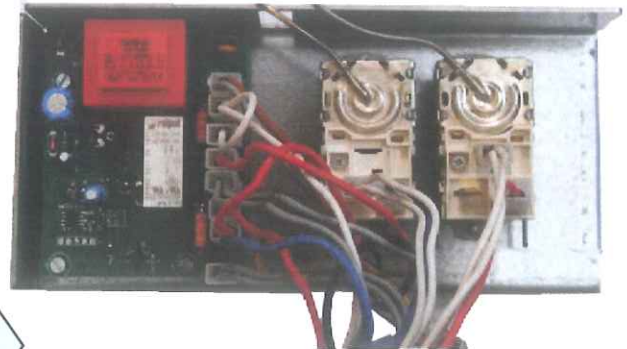


- MANUALE SOSTITUZIONE TIMER 1LT017 → 1LT199
- INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DU TIMER PAR UN NOUVEAU TIMER 1LT017 → 1LT199
- INSTRUCTIONS ON HOW TO CHANGE TIMER WITH NEW TIMER 1LT017 → 1LT199
- INSTRUCCIONES SUSTITUCIÓN DEL TIMER CON EL NUEVO TIMER 1LT017 → 1LT199
- ANWEISUNGEN ZUM ERSETZEN DES TIMERS DURCH EINEN NEUEN 1LT017 → 1LT199

TIMER 1LT017 (A)



TIMER 1LT199 (B)



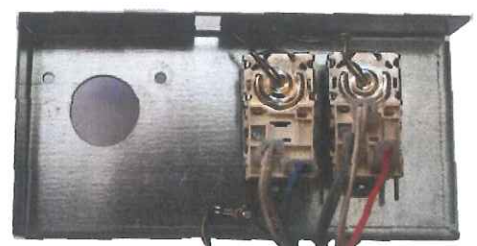
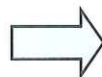
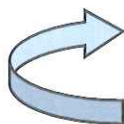
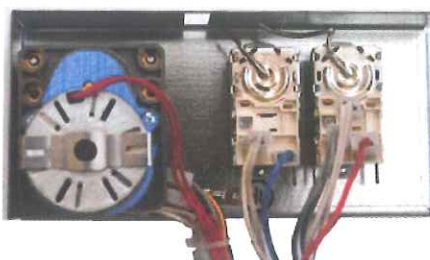
↑ ↑
TERMOSTATO 1 THERMOSTAT 1
T1 T2
TERMOSTATO 2 THERMOSTAT 2

- CONTENUTO DEL KIT SOSTITUZIONE TIMER 1LT199 (B)
- CONTENU DU KIT DE REMPLACEMENT DE TIMER 1LT199 (B)
- CONTENTS OF THE TIMER SUBSTITUTION KIT 1LT199 (B)
- CONTENIDO DEL KIT SUSTITUCIÓN TIMER 1LT199 (B)
- INHALT DES TIMER 1LT199 ERSATZKITS (B)



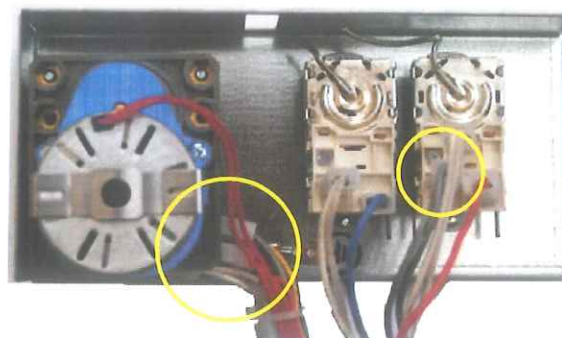
STEP 1

- RIMUOVERE IL TIMER A AGENDO SULLE 2 VITI POSTE SUL POSTERIORE DELLA STAFFA
- RETIRER LE TIMER EN AGISSANT SUR LES 2 VIS SITUÉES À L'ARRIÈRE DU SUPPORT
- REMOVE TIMER A BY UNSCREWING THE 2 SCREWS FOUND ON THE REAR BRACKET
- REMOVER EL TIMER A ACTUANDO EN LOS 2 TORNILLOS PUESTOS EN LA PARTE POSTERIOR DE LA ABRAZADERA.
- ENTFERNEN SIE DEN TIMER, INDEM SIE DIE BEIDEN SCHRAUBEN AUF DER HINTERSEITE DES BÜGELS LÖSEN



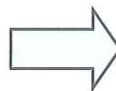
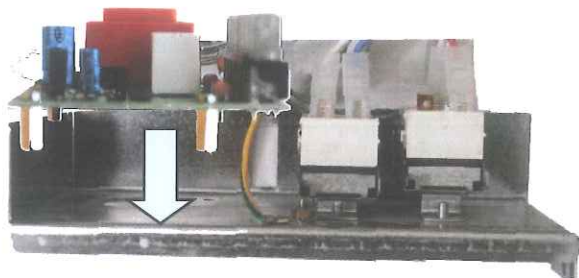
STEP 2

- **SCOLLEGARE LE CONNESSIONI ELETTRICHE** importante: scollegare connessione cavo grigio/grigio posta sul termostato T2
se necessario tagliare fascette plastica ferma-cavo
- **DECONNECTER LES BRANCHEMENTS ELECTRIQUES DU TIMER** Couper la connexion du câble gris/gris située sur le thermostat de l'évaporateur
si nécessaire, couper les colliers en plastique serre-câble
- **DISCONNECT THE TIMER'S ELECTRICAL CONNECTION** disconnect the gray/gray cable connection on the thermostat evaporator
if necessary cut the plastic cable clamps
- **DESCONECTAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL TIMER** desconectar conexión cable gris/gris puesta en el termostato evaporador
si es necesario cortar precinto plástico que detiene el cable
- **DIE ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE DES TIMERS TRENNEN** Kabelanschluss trennen Grau-grau am Thermostat des Verdampfers
Ggf. die Kunststoffkabelklemmen durchschneiden



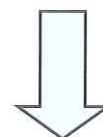
STEP 3

- **COLLOCARE IL NUOVO TIMER** 1LT199 (B) SULLA STAFFA
- **METTRE EN PLACE LE NOUVEAU TIMER** 1LT199 (B) SUR LE SUPPORT
- **PLACE THE NEW TIMER** 1LT199 (B) ON THE BRACKET
- **COLOCAR EL NUEVO TIMER** 1LT199 (B) EN LA ABRAZADERA
- **NEUE TIMER** 1LT199 (B) AUF BÜGEL POSITIONIEREN

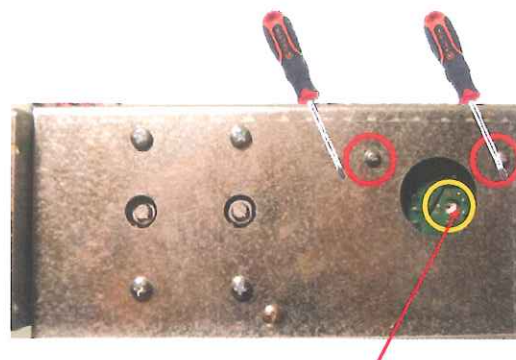
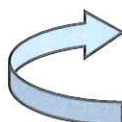


STEP 4

- **FISSARE IL NUOVO TIMER** 1LT199 (B) SULLA STAFFA CON LE VITI IN DOTAZIONE
- **FIXER LE NOUVEAU TIMER** 1LT199 (B) SUR LE SUPPORT AVEC LES VIS FOURNIES
- **FASTEN THE NEW TIMER** 1LT199 (B) ON THE BRACKET WITH SCREWS PROVIDED
- **FIJAR EL NUEVO TIMER** 1LT199 (B) EN LA ABRAZADERA CON LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN
- **NEUEN TIMER** 1LT199 (B) AM BÜGEL DURCH DIE MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN



LED START TIMER



- **TRIMMER REGOLAZIONE TEMPERATURA** (STANDARD 2 MINUTI)
- **POTENTIOMETRE DE REGLAGE DU TEMPS DE DEGIVRAGE** (STANDARD 2 MINUTE)
- **TRIMMER DEFROST SETTING TIME** (STANDARD 2 MINUTES)
- **TRIMMER REGULACIÓN TIEMPO DE DESCONGELACIÓN** (ESTÁNDAR 2 MINUTOS)
- **TRIMMEREINSTELLUNG ENTFROSTUNGSZEIT** (STANDARD 2 MINUTEN)

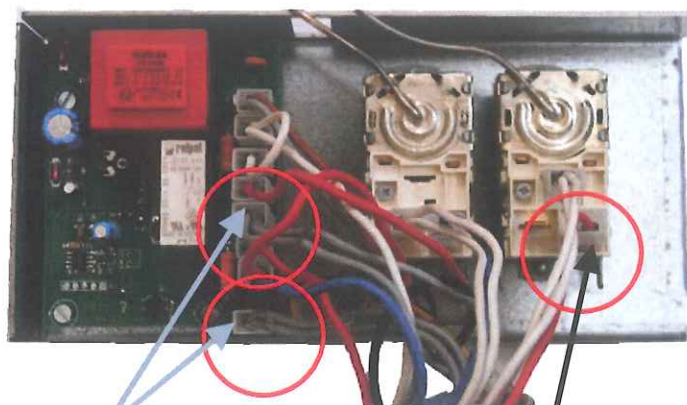
STEP 5

- CABLAGGIO ELETTRICO TIMER iLT199 (B)
- CABLAGE ELECTRIQUE DU TIMER iLT199 (B)
- ELECTRIC TIMER CABLING iLT199 (B)
- CABLEADO ELÉCTRICO TIMER iLT199 (B)
- ELEKTRISCHE VERKABELUNG DES TIMER iLT199 (B)



- SCHEMA CABLAGGIO NUOVO TIMER iLT199 (B)
- SCHEMA DES BRANCHEMENTS DU CABLAGE DU NOUVEAU TIMER iLT199 (B)
- NEW CABLE CONNECTIONS DIAGRAM - TIMER iLT199 (B)
- ESQUEMA CONEXIONES CABLEADO NUEVO TIMER iLT199 (B)
- VERBUNDUNGSSCHEMA DER VERKABELUNG DES NEUEN TIMER iLT199 (B)

1	GRIGIO MARRONE GRIS MARRON GRAY BROWN GRIS MARRÓN GRAU BRAU	230 Vac	
2	BIANCO BLANC WHITE BLANCO WEISS	230 Vac	
3	BIANCO BLANC WHITE BLANCO WEISS	230 Vac	
4	ROSSO LUNGO ROUGE LONG LONG RED ROJO LARGO ROT LANG	out NO	
5	GRIGIO GRIGIO GRIS GRIS GRAY GRAY GRIS GRIS GRAU GRAU	out NC **	Cavi grigio grigio intercambiabili ** Câbles gris gris interchangeables Interchangeable gray gray cables Cables gris gris intercambiables Die grau-grauen Kabeln sind untereinander vertauschbar
6	ROSSO CORTO ROUGE COURT SHORT RED ROJO CORTO ROT KURTZ	TE *	Cavo rosso corto proveniente dal Termostato-evaporatore * Cable rouge court provenant du thermostat évaporateur Short red cable from evaporator thermostat Cable rojo corto proveniente del Termostato-evaporador Kabel rot kurz vom Thermostat / les Verdampfers kommend
7	BLU ROSSO BLEU ROUGE BLUE RED AZUL ROJO BLAU ROT	NC	
8	GRIGIO GRIGIO GRIS GRIS GRAY GRAY GRIS GRIS GRAU GRAU	NC **	Cavi grigio grigio intercambiabili ** Câbles gris gris interchangeables Interchangeable gray gray cables Cables gris gris intercambiables Die grau-grauen Kabeln sind untereinander vertauschbar



- 2 CAVI GRIGIO GRIGIO (5) - (8)
- 2 CABLES GRIS GRIS (5) - (8)
- 2 CABLES GRAY GRAY (5) - (8)
- 2 CABLES GRIS GRIS (5) - (8)
- 2 KABEL GRAU GRAU (5) - (8)

- ROSSO CORTO (6)
- ROUGE COURT (6)
- SHORT RED (6)
- ROJO CORTO (6)
- ROT KURTZ (6)

STEP 6

- A CABLAGGIO ULTIMATO FISSARE TRA LORO I CAVI CON LE FASCETTE IN DOTAZIONE
- UNE FOIS LE CABLAGE TERMINE, FIXER LES CABLES ENTRE EUX A L'AIDE DES COLLIERES FOURNIS
- ONCE CABLING IS FINISHED, FASTEN THE CABLES TOGETHER WITH THE CLAMPS PROVIDED
- AL FINALIZAR EL CABLEADO FIJAR ENTRE ELLOS LOS PRECINTOS EN DOTACIÓN
- NACH BEENDIGUNG DER KABELVERLEGUNG DIE KABEL UNTEREINANDER MIT DEN MITGELIEFERTEN FASCETTEN VERBINDEN

